



ANHF
澳華養老

會 訊

第五十期

📍 60 Weldon St, Burwood NSW 2134

☎ 1800 882 288

✉ info@anhf.org.au

🏠 www.anhf.org.au

編輯：鄭賜霞 梁艷 關靜雯 吳怡 馮嘉碧 黃慧恩

顧問：澳華療養院基金董事會



Facebook



YouTube



微信公眾號



小紅書



目錄

澳華養老芳寧療養院隆重開幕 以創新理念打造長者理想家園	1-2
面對療養院安老服務改革的準備工作	3
迎接變革：居家支援服務下的 居家護理新篇章	4-5
以信心面對改變	5
澳華養老二零二五年義工嘉許晚宴	6
寶活市政廳二零二五年 義工頒獎典禮	7
黃應榮療養院三月份特別活動 大放姿彩	8
澳華養老陳秉達療養院28週年慶典 歲月流逝，護理熱誠真情不變	9-10
用行動傳遞希望，凌何堽溫捐印五千本 《一百種常見疾病》守護長者健康	10-11
鄧裕森主席慈善生日宴 慷慨捐贈8萬8千8百元支持澳華養老	12
從夢想到現實感謝： ANHF 的真情支持	13
榮幸能成為這個 溫暖大家庭的一分子	14
鳴謝 — 季度捐款	15
澳華養老最新動態	16-17

澳華養老芳寧療養院隆重開幕 以創新理念打造長者理想家園

澳華養老轄下的芳寧療養院（Thornleigh Nursing Home）於8月16日隆重舉行開幕典禮。活動吸引多位澳洲政要、社區領袖及善長仁翁蒞臨出席，濟濟一堂，場面熱鬧溫馨，共同見證這座融合文化關懷與創新服務理念的現代化院舍正式啟用。

當日出席嘉賓包括新南威爾士州婦女事務、長者事務及預防家庭暴力與性侵事務部長 Hon. Jodie Harrison MP，代表州長柯民思（Chris Minns）出席典禮，並播放州長的祝賀影片。州長在影片中表示：「45年來，澳華養老持續為長者提供不可或缺的護理及支援服務，相信這間新院舍將延續這份光榮的傳統。」





其他到場嘉賓尚包括中華人民共和國駐悉尼總領館副總領事王春生先生、新州司法影子部長 Mr. Alister Henskens.sCMP、Hornsby 市副市長 Cr Janelle McIntosh 及 Strathfield 市副市長 Cr Benjamin Cai。

此外，亦有多位未能親臨現場的政要特別錄製祝賀視頻，表達對芳寧療養院開幕的支持與祝福，包括聯邦老年護理及長者事務部長 Hon. Sam Rae MP、聯邦眾議員陳莎莉女士（Ms. Sally Sitou MP，Reid 選區聯邦議員）、聯邦眾議員 Dr. Andrew Charlton MP（Parramatta 選區聯邦議員）、新州議會議員李逸仙先生（Mr. Jason Yat-Sen Li MP, Strathfield 選區議員），以及喬治河市副市長劉娜心太平紳士（Cr. Nancy Liu JP）

典禮由 Dion Woo先生及澳華養老客戶拓展經理梁艷女士擔任司儀，並與來自新加坡的智能機器人 Daisy 共同亮相。機器人 Daisy 更以流利粵語向來賓問好，增添現場互動氣氛。澳華養老主席雷文潔女士致詞時表示，芳寧療養院的啟用再次印證了機構致力為華人長者提供高品質、符合文化需求的照護服務。



芳寧療養院以中國傳統文化中的「梅、蘭、菊、竹」四君子為主題，打造風格各異的四個生活區域，並配備圖書館、健身區、美容與理髮服務空間、多功能休閒設施及融合中西的營養膳食服務；長者可參與科技協助的運動鍛鍊，以及音樂治療及其他多元化康樂活動等。院舍提供合共67個床位，入口大堂更點綴著「牡丹王」梁仕釗先生慷慨捐贈的88幅銀菊集畫作，讓療養院充滿濃厚的文化藝術氣息。

典禮現場還舉行精彩的舞獅點睛儀式、機器人 Daisy 的才藝展示，以及一段介紹住客日常生活的溫馨影片，充分展現芳寧療養院「家」的氛圍與活力，最後，嘉賓們共同為芳寧療養院正式揭幕，隨後參觀院舍設施並享用豐盛茶點。

澳華養老芳寧療養院的開幕，不僅為悉尼北區的長者帶來更多優質照護選擇，更標誌著澳華養老在提供合乎文化與創新護理方面的一個重要里程碑。



面對療養院安老服務改革的準備工作

蔡葉德君 護理服務總經理



隨著新的《安老服務法案》及強化版《安老服務標準》將於2025年11月1日生效，療養院安老服務將進入重大改革階段。這些改革旨在提升安全、服務質素、透明度及問責性。作為服務提供者，我們在多個關鍵領域積極推進改革準備工作，取得了顯著成效。



調整人力資源以配合新護理標準

一項核心改革是強制增加直接護理時數，包括最低註冊護士（RN）護理時間，以及實施個人護理員的全國註冊制度。此舉確保長者獲得穩定、合資格且以人為本的護理服務。



為達成新要求，我們以數據為基礎，對轄下五間療養院進行人力資源規劃。透過差距分析，我們制定出切合各院舍需求的員工配置和排班方案。招聘、留才和員工技能提升是重點工作，同時建立外部合作夥伴關係，保障人力資源的可持續發展。為確保護理時數達標，我們還設置了實時監控系統，並根據長者的照護需求變化靈活調整。



強化質素監控與領導支持

改革包括星級評分系統及加強管治標準，要求提升透明度和問責制。我們致力讓績效數據更易被長者及其家屬理解，並建立定期反饋機制以促進信任。

療養院經理獲得持續的支持和培訓，以帶領團隊順利過渡。質量、風險與合規團隊在指導改革落實、監控法規標準和推動持續改進方面發揮關鍵作用。我們亦重視團隊的穩定性與員工的士氣，通過認可前線員工的付出及推動員工福祉，幫助團隊應對變革帶來的挑戰。



透明溝通與積極參與

在這個過渡期，與長者、家屬及員工保持持續溝通至關重要。我們的訊息強調安心和合作，突出改革的目的是提升護理質素，尊重每位長者的尊嚴。我們通過定期更新和提供意見反饋渠道，確保所有持份者都能及時獲悉資訊並參與其中。



展望未來

儘管改革帶來營運和文化上的挑戰，這同時是提升安老服務水平的寶貴機會。通過嚴謹規劃、協作領導及開放溝通，我們有信心成功應對轉型，持續把長者福祉與員工穩定擺在首位。

迎接變革：居家支援服務下的居家護理新篇章

將在十一月一日生效的高齡護理改革有那些重點改變？這些改變對家居護理服務有甚麼影響？

將於二零二五年十一月一日取代「家居護理配套」（Home Care Packages）的「居家支援計劃」（Support at Home Program）旨在藉著更切合個人需要和更靈活的支援，幫助長者更長時間地在家中過獨立自主的生活。

重點改變包括：

- 更多資助級別：資助級別將自四級增至八級，每年的預算自\$11,000 至 \$78,000，提供更多個人護理。
- 更關注獨立自主：這計劃透過改善輔助醫療服務渠道、輔助科技及家居改建來幫助年長人士維持或重建獨立自主能力。
- 服務類別更明確：服務將分為三個類別 — 臨床護理、自理能力支援及日常生活起居 — 讓長者更容易了解可以獲得那些幫助。
- 季度預算：服務對象將收到季度預算金額，支付認可服務。不超過某限度的餘額可轉往下一個季度。



甄敏恒, 居家支援服務經理

額外的短期服務：將引進兩種服務安排 — （1）幫助服務對象在病後或身體受創後重建功能的「短期復康」服務（2）為生命即將終結人士提供額外家居支援的「善終護理」服務

共同支付：雖然政府將支付大部分費用，但有經濟能力人士則按其收入及資產支付更多費用。

作為「居家支援服務計劃」經理，你會怎樣帶領團隊，確保在改變期間能暢順過渡？

作為「居家支援服務計劃」經理，我會以清晰溝通、充分準備及持續支援來領導團隊跨過這過渡期。我們正和家居護理團隊緊密合作，確保每一位團隊成員都了解「居家支援服務計劃」將會帶來的轉變，而這些轉變會怎樣影響他們的職責。定期資料更新、培訓及團隊商討讓我們更知所適從。我們也積極聆聽員工及長者提出的問題，鼓勵回饋信息，從而改善整個過程。只要保持聯繫、積極主動，團隊必全力以赴，在過渡期間繼續提供優質護理。

你預計在過渡期間會有甚麼挑戰，團隊怎樣迎向這些挑戰？

目前許多高齡護理法規仍須等候一錘定音，所以其中一個挑戰就是隨著訊息萬變改革而來的未知數。我們的處理方針是密切監察發展、預計潛在影響、做好準備，在掌握更多細節時快速回應。另一個挑戰是在服務提供、資助及報告這幾方面的大變動 — 必須提升主要資訊科技系統，也要和政府平台互相結合。我們的相應行動包括持續檢討及增強本身科技潛能，確保服務質素、運作符合法規及維持效率。

第三個挑戰是新「居家支援服務計劃」頗為繁複。許多長者及其家人或許未能完全留意即將到來的改變，也不太理解會怎樣影響他們或新系統有甚麼好處。為了解決這問題，我們正採用多個溝通渠道支援服務對象、提供資訊；此外也培訓護理顧問，在過渡期間幫助服務對象，確保後者除了解改變外，也有信心地、暢通無阻地認識及使用這新計劃。

你認為這些改革在那些方面改善長者接受家居護理服務的經驗和他們的身心健康？

「居家支援服務計劃」的改革重心就是藉著更切合個人需要和更因應護理需求的服務來提升長者接受服務的經驗和身心健康。更多資助級別便更能配合個別需要，幫助長者更長時間地居家安老。將資助器材及家居改建的撥款分別出來，便能帶來更安全、更易達的家居環境。新引進的「短期復康」服務幫助服務對象在病後或身體受創後重建功能，而「善終護理」服務則確保生命即將終結人士獲得關愛和額外的支援。這些改變相輔相成，旨在為在家中接受護理的長者提供更靈活、更多選擇的服務，維護他們的尊嚴。

在過渡期間，你對服務對象、他們的家人和前線員工有那些訊息或建議？

改變或會令人感到無所適從，但也是一個成長和改進的機會。雖然高齡護理改革仍不斷變化，我們已準備就緒，不單只從容面對已知的改變，也能迎向將來的發展。衷心感謝各位服務對象、他們的家人、前線員工：謝謝你們的耐心和信任。我們會扶持大家，一起步過這過渡期，確保為每一個人持續提供優質護理和正面效果。在同心同行中，我們會竭力讓改變來得暢順，不斷為你們提供所需護理。

以信心面對改變

羅靜雯 人力資料及排班總主任



隨著高齡護理改革在澳洲展開，改革帶來的改變即使令人心情興奮，也為前線工作人員帶來壓力。我們的團隊清楚知道準備就緒不能一蹴而就，卻是一個持續之旅，因此我們決意在旅程中砥礪同行。

團隊以清晰明確的溝通為首，確保員工不斷獲得最新資訊及支援。我們利用定期職員會這平台，知會護理員工最新發展。會中的討論不單止讓員工掌握最新資訊，也讓他們在舒適、開放的情況中提問、分享。

學習的過程不能一刀切，所以我們安排了針對最新改革而設計的在線培訓課程。這麼一來，員工便能按自己的進度靈活學習，掌握所需知識，有信心地面向新護理要求。

我們的家居護理員工、主任及臨床護理職員會參與每兩週一次的資訊分享時段，更深入地討論改革如何塑造我們的護理模式，也可藉此機會幫助員工了解改革的要義。至於以辦公室為基的團隊——包括家居護理顧問、主任、臨床及行政職員——則安排互動工作坊，作為提出問題、分享卓見和實時解決問題的好機會。這些時段時常激發許多寶貴意見、大家齊心參與其事，團隊更為契合。

我們也利用網上研討會迅速聯繫辦公室內外員工，尤其是向團隊發佈重要新資訊。網上研討會的設計著重實用性和令員工更為投入，通常會引用真實個案來闡釋各項改變怎樣影響日常工作流程。一旦將最新政策和相關經驗配合，抽象理念便變得有血有肉，也更易於了解。

歸根究底，高齡護理改革並不止於政策。改革的對象是「人」。我們的目標是支援本身團隊，以致他們能支援別人——以信心、以關愛、以明確目標。

或許我們不能恆常知道明天會怎樣，但有了暢通無阻的溝通和共同目標，我們必能充分準備，齊步迎向未來。

澳華養老二零二五年 義工嘉許晚宴：聯繫社區

澳華養老在二零二年五月二十三日於卓士活同樂軒舉行週年義工嘉許晚宴。
本年度主題為「聯繫社區」，慶祝義工們豐富長者生活的深遠貢獻，
也特別表揚義工在培育關愛互繫社群上擔當的角色。

超過一百二十位來賓參與了是次活動，佐證澳華養老義工團隊的委身及熱忱。在晚宴中，除了頒發服務三年、五年及十年的嘉許獎狀予所有參與本機構各項服務的義工，表揚他們的貢獻外，也頒發長期服務獎給參與「高齡護理義工探訪計劃」的義工們，多謝他們為長者無私地慷慨付出的寶貴時間。

當晚也特別鳴謝在「高齡護理義工探訪計劃」下探訪我們五間院舍、家居護理計劃及廣大社區的服務對象，並和這些長者建立深厚友誼的義工。我們也表揚定期服務長者日間中心、參與澳華養老大小活動和博覽會，以及協助辦公室行政事務的義工。衷心感謝每一位以關愛及慷慨為我們服務的長者帶來歡笑喜樂的義工。

當「高齡護理義工探訪計劃」的義工們談到他們和長者聯繫、關心長者的經歷時，晚宴隨之進入感人心弦的一刻。探訪「紅寶莊園療養院」(Ruby Manor Nursing Home) 的Andie Xu談到那裏的院友極之珍惜他們和義工之間的友誼，也強調探訪除了驅走長者的孤單感，也將歡樂帶給他們。

晚宴氣氛熱烈、歡樂不絕；主持人就是我們充滿工作熱忱的義工主任Catherine Chiu和嘉賓主持Star Tan。嘉賓們興高采烈，在遊戲、每桌的獎品、晚宴抽獎中盡請享受個中氣氛，現場表演更帶動全場齊聲合唱、歡慶一堂。精彩環節包括雙生兒Hayley和Kayley 憑歌寄意、動人心弦；還有Peter Allison那些切合大眾心理的歡快調子和我們的註冊護士Stella Zhou的「吸睛」肚皮舞！

*We ♥ our
Volunteers*

義工Annie Chang回溯她的義工探訪之旅，分享怎樣被長者的開朗和堅忍深深激勵。另外兩位義工Nicole和Jimmy的說話發人深思：提醒我們改變不一定靠獨特經歷，一顆誠懇的心已足夠有餘。他們一致認為在幫助別人時，義工本身的得益不在服務對象所得的以下。



請電郵至volunteers@anhf.org.au
或致電(02) 8741 0240
查詢澳華養老義工服務詳細資料。



寶活市政廳二零二五年 義工頒獎典禮



對澳華養老來說，在五月二十二日舉行的寶活市政廳二零二五年義工頒獎典禮是一個引以為傲且窩心的活動，全因我們有兩位義工在這活動中因其對社區的卓越貢獻獲得榮譽。

兩位獲獎義工是Mabel Luu及Anna Ng。兩位義工在服務上不遺餘力、充滿熱忱，獲獎的確實至名歸。頒獎嘉賓是聯邦議員陳莎莉及寶活市長John Faker，表揚兩位義工多年來的出色義工服務。

Mabel Luu 現身說法，以其七十五歲壯年，證實年齡不能攔阻我們發揮有意義的力量。作為陳秉達療養院的活動助理，有了她，便有如沐春風和喜樂的氣氛，為無數院友帶來滿院生氣和笑聲。院友都熱切期待Mabel Luu的探訪，每次探訪都讓他們的生活更有朝氣，更充實、更活躍。

七年以來Anna Ng都參與高齡護理義工探訪計劃，成為關愛長者的模範。每一個真心關懷的探訪都帶來喜悅的笑容、牽引不同的話題，也和院友締造穩固的情緒聯繫——尤其是患有腦退化症的院友，他們時常都因為有了Anna的關切相伴而重新憶起過去珍貴的日子和經歷。

能夠和這些滿懷熱忱、創意無限、全情投入的義工一起服務，是澳華養老的驕傲。衷心感謝所有卓越不凡的義工們，謝謝您們每天慷慨付出的時間、精神和愛心。有了您們，日子更為美好。



黃應榮療養院三月份特別活動 - 大放姿彩



三月是特為長者而設的一個月份。一系列活力充沛、內容豐富的慶祝活動帶出今年的主題「大放姿彩」(Time to Shine)，也為院友帶來歡笑、喜樂和自豪感。

重點節目之一是以太陽花為主題的美術比賽，院友們都盡情發揮創意。我們也安排了十多位院友參觀一個社區美術展，加深院友和廣義社區的聯繫和參與。

慧賢會熱心贊助三月份的生日會和長者月其中一個特別活動：Regina Ma女士的現場表演觸動人心，帶來全場暖意洋洋、樂也融融的氣氛。另一個很有意思的分享活動以「大放姿彩」為主題，院友彼此分享珍貴回憶、過去成就和生命故事，一點一滴都提醒我們每一位在我們護理中的長者都是智慧和啟迪的瑰寶。

最令人心情興奮的莫如在三月三十一日舉行、將長者月劃上完美句號的兩週年院慶。院友們的真情演出和人生故事大大感動我們，嘉賓也深為所動。衷心感謝義工製作的短片，捕足了整年的笑聲和快樂片段。雖只是十五分鐘，但其中每一個笑容、每一個片段都是大家珍惜的回憶。

到了五月，我們一起共享特別炮製的午餐來歡慶母親節。五月八日義工們演唱粵曲，在五月十一日我們安排了支持癌症患者的特別早茶，當天更有澳洲佛山聯誼總會的音樂表演，院友們都開心不已。





澳華養老陳秉達療養院28週年慶典 歲月流逝，護理熱誠真情不變

澳華養老陳秉達療養院於8月19日(星期二)舉辦28週年慶典，與長者、家屬及嘉賓一同回顧過去的努力與成果，場面溫馨。出席嘉賓包括澳華養老主席雷文潔女士、董事會成員謝蘇美薇女士、謝慶鎰醫生、郭立德先生，以及行政總裁鄭賜霞女士、財務及企業總監張文良先生、護理服務總經理蔡葉德君女士，另有澳華養老其他四家療養院的院長與副院長都有到場支持，感覺特別像家的溫馨與支持。

活動一開始，院長盧子霈女士與副院長陳婷蕙女士特別以普通話與廣東話展開一段真情對話。「這28年來，雖然人、事、景物可能有許多改變，但我們守護長者的那份心，始終沒變。讓家人放心、讓長者安心，也始終如一。我們相信，療養院不是生命的終點站，而是一個轉換站，讓人重新調整心情、找到生活的節奏。對我們來說，長者不只是我們照顧的對象，更是我們的導師，是我們學習的榜樣。」這段對話讓現場不少來賓與同仁都深受感動。



雷文潔主席致辭時表示，28年前她已參與其中，如今以主席身分延續其父雷奕祥先生的創會理念與護老精神。行政總裁則感謝療養院團隊的努力，尤其被院長們的「真情對話」所感動，勉勵員工繼續努力，讓長者能安享晚年。

當天有兩位特別嘉賓出現：一黑一白兩隻可愛的羊駝，同來慶賀陳秉達療養院週年慶典，逗趣的模樣讓現場長者與員工特別興奮，爭相與他們拍照留念。大會最後更設有豐盛午宴，讓來賓們在歡樂與感動中共聚一堂，互動交流，為這場28週年慶典畫下完美句點。



用行動傳遞希望，凌何埏湓捐印五千本 《一百種常見疾病》守護長者健康

凌何埏湓 Margaret 出身顯赫，父親是澳門知名企業家何賢，德高望重；弟弟何厚鏵更曾擔任澳門特別行政區首任行政長官。儘管家世非凡，Margaret 一向謙遜待人，行善低調。

近年 Margaret 因緣際會認識了澳華養老行政總裁 Ada，深受她對療養院建設理念與堅持所感動，因此捐出珍藏多年的藝術品，美化黃應榮療養院，並積極參與澳華養老多項冠名計劃和慈善捐款支持敬老活動，長期以行動支持機構的發展。



一場電影引發的共鳴

今年二月，澳華養老舉辦慈善電影放映會，播映感人電影《得寵先生》，Margaret 當晚亦是座上嘉賓。她表示電影內容細膩動人，發人心醒；而放映後的分享會更令她印象深刻。男主角鄭丹瑞先生在台上談到他對長者與生命的體會，說話真摯有力，讓她深受感動。

「那晚我被鄭先生的風采吸引，更被他說話中流露的真誠所打動。當他介紹從他的YouTube頻道《健康旦》訪問整理出來的《一百種常見疾病》那本書時，我心裡就想，我一定要買這本書。」

後來，Margaret 經多方打聽才知道，《一百種常見疾病》原來是非賣品，只作慈善用途贈送。她笑說，自己出於一點「私心」，實在很想擁有這本書。於是，她決定用實際行動支持，捐助再版印刷五千本。「我希望除了我之外，還有另外4,999個人，都能因為這本書而得到幫助和鼓勵。」



自己生病卻祝福他人

Margaret 十分重視身體健康。她不諱言，三十多年前曾患上淋巴腺腫瘤，接受過電療、化療和自體骨髓移植等治療。但她表示，整個過程中她並沒有感受到太多痛苦，對此心懷感恩。

「得病雖然不開心，但我相信這世上有很多人比我更不開心。我有很好的家人支持，而且子女都已長大，此生可說無憾！既然上天揀選了我來經歷這個病，也許是要我做白老鼠，去嘗試不同的治療方法。我感恩有這段經歷，亦希望通過自己幫助更多有需要的人。」

如今的 Margaret 奉行自然健康的生活方式，每天飲用五行蔬菜湯、檸檬水等健康飲品，並樂於與人分享自己的保健心得。例如她提到，秋葵水可以預防骨質疏鬆、番石榴葉對糖尿病患者有幫助，而青木瓜則有助舒緩抽筋。看著她充滿熱誠又樂觀地暢談健康之道，讓人感覺她早已成了一本活的健康書。



鄧裕森主席慈善生日宴 慷慨捐贈 8萬8千8百元支持澳華養老



同樂集團主席鄧裕森先生於8月7日假悉尼八樂居酒樓舉辦生日宴，廣邀商界夥伴、餐飲同業與社團代表歡聚一堂。席間鄧先生宣布，將當晚所收取的8萬8千8百元善款全數捐贈予澳華養老，以實際行動回饋社會，關懷長者福祉。

鄧先生在致辭中真情分享，這是他多年來首次舉辦如此盛大的生日慶典，將生日善款捐贈慈善也是一大突破。過去兩年的生命歷程帶給他不少反思，也讓他更加珍惜身邊人與社會的聯繫。他長期觀察澳華養老對長者照護方面的誠懇與努力，因而決定藉此機會，轉化祝福為行動，支持機構持續服務社區。

澳華養老董事會代表謝蘇美薇及行政總裁鄭賜霞當晚一同上台接受捐款支票，並親手獻上鮮花致謝。兩位代表向鄧主席表達最誠摯的感激，讚揚其無私善舉為社區注入希望與力量，並強調這筆捐款將直接用於擴展和提升長者照護服務。澳華養老誠摯祝福鄧裕森先生生日快樂，願他未來的每一天都豐盛充實，事業更上一層樓！



歡迎成為澳華養老義工

您是否希望發揮您的技能和熱情，並獲得有價值的回饋和滿足感？澳華養老義工服務讓您參與社交互動，找到成就感，並且是回饋社會的絕佳途徑。

我們有很多義工角色適合不同的人士參與：您可以選擇在長者活動中心或療養院，陪伴長者聊天或喝茶，透過探訪長者，協助團體活動，如烹飪、藝術、唱歌或玩遊戲，分享您的專業技能，如行政、IT/電腦技能和活動管理。

 (02) 8741 0240

 volunteers@anhf.org.au

 www.anhf.org.au/en/volunteer-service

/// 尊敬的陳主任：

/// 您好！

在您和李燕芬老師無私的幫助之下。我昨天已經順利的搬進了百楊公寓。簡直不敢相信我自己，好像真的在做夢！在中國都沒有能力買房的我！竟然能夠住在悉尼！有著自己空間的獨居室！而且在市中心！在夢寐以求的海德公園邊！

這一生從未這麼激動和如此的發自內心的開心過！想不到生活在中國最低層的我！能夠在澳洲享受著如此幸福美好的生活環境！激動的心情無法用語言來表達！

可您們一心為民辦事，我想請您們喝一口水的機會都沒有給我。使得我非常的內疚！這就是澳洲政府官員的工作作風！令我萬分的敬佩！

若是在中國，無權無錢無勢的我。能夠住進這樣的地段的公寓！簡直是天方夜譚！在澳洲確實是窮人的樂園！窮人也能心想事成！簡直太不可思議！

感謝澳華療養院基金會！感謝您們的幫助！

孫清華敬上



澳華養老一對一養老諮詢服務

- 協助您認識 My Aged Care 並申請養老服務
- 解釋申請養老服務的程序及輪候時間
- 幫助您理解 My Aged Care 寄來的英文信件
- 一對一解答您的養老疑難

BURWOOD LIBRARY

寶活圖書館

每月第二個星期二 早上10時至1時



(02) 9784 0839

榮幸能成為這個溫暖大家庭的一分子

梁艷 客戶拓展經理



作為澳華養老（ANHF）的客戶拓展經理，我懷著滿腔熱情與責任投入到這份工作中。希望可以帶領自己的團隊，為推廣 ANHF 的使命與價值觀出一分力！開拓多元文化市場，讓不同語言背景的長者朋友們都可以享受到一條龍的優質養老服務。我的團隊同時負責諮詢及初步評估與登記工作，協助長者和家庭在第一時間獲得清晰資訊與專業指引。

我推動重新設計和更新官方網站、支持全新 CRM 系統的上線，以及開展多樣的社區推廣活動，進一步提升公眾對 ANHF 45 年來專業優質服務的認知。希望這些努力讓更多長者和家庭更容易理解並申請高齡服務，縮短等待時間，同時提升入住療養院及居家護理服務的整體質量。

對我而言，這份工作不僅僅是完成日常職責，更肩負著一份使命——提升長者的生活質素，讓他們擁有自己夢想的晚年生活是我始終堅持的信念。我相信，高齡服務不僅是照顧與支持，更是創造喜樂、建立信任、營造歸屬感。我每天都從 ANHF 團隊展現的熱忱、專業和團結中獲得啟發，也很榮幸能成為這樣一個溫暖大家庭的一分子。



在工作之餘，我喜歡運動、美食與會友，這讓我保持平衡與靈感。就像歷史賦予我們前人的智慧，我相信，對長者的關懷同樣能夠啟發我們，共同建設一個更光明、更周全的未來。

PERSONAL DETAILS (個人資料)

Please support ANHF to deliver quality and culturally competent aged care to our community.
請支持澳華療養院基金為社區提供高質素及符合文化的高齡護理服務。

Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Family Name First Name
Ms 女士 ☐ Miss 小姐 ☐ 姓氏 名字

Chinese Name 中文名字 Address 地址

Suburb 地區 Post Code 郵區號碼 Phone 電話號碼

DONATION DETAILS (捐款資料)

Donation of \$2 or over is tax deductible. 凡捐款\$2或以上可扣稅。

I would like to make a donation of \$_____.

Payment Type

- ☐ Electronic Funds Transfer
☐ Please debit this card

TO: Australian Nursing Home Foundation (BSB 082-201, Account No: 580-328-001)

☐ Mastercard ☐ Visa ☐ Other:

Name on Card

Card No. - - -

Expiry Date /

Signature

BEQUEST - Leave a Gift in your Will

By leaving a Gift to the ANHF in your Will, you are creating a lasting legacy that will help us continue a thriving and vibrant environment that will enable our elders to age with dignity and grace. If you wish to leave a Gift in your Will, you should seek appropriate legal advice. For more information, you may wish to request further information by tickling the box below.

☐ Please send me details on making a gift to the Foundation in my will. 我希望在遺囑中對基金作出饋贈，請將詳情寄給我。

Please fill in the form and post it to: Australian Nursing Home Foundation (60 Weldon St, Burwood, NSW 2134)
You can also donate securely via our website: <http://anhf.org.au/contact-us/donations>

Thank you for your support. Below are the donations received from March 2025 to August 2025
謝謝各位的支持。以下為2025年3月至2025年8月期間之捐助人士芳名。

\$100-\$499

Tracy Lin and Tong Lau
Empire Land P/L
Alan Law
Carlton Lue
Hao Yue International
Kam Saw Lee
Lavender Kam Tuen Tsim Pang
Li Lan Yang
Winson Chang
Eileen Ong
Siew Khim Leow
Chin Ling Wong
Janey Tham
Linda Tang
Daisy Lee
John Chih & Lisa Chih
Shivani Prashar
Ying-Ho Lee

Hanmin Tang
HMPC Pty Ltd
Hong Kong Seafood Cuisine
In2Vine Pty Ltd
John Wong
Tat Ming Wong
TWL Services Pty Ltd
Wei Dong Zheng
Positive Plus Mortgage Solutions Pty Ltd
Loo Hong Tan

\$1000-\$4999

Estate of the Late Chun See Lee
Kai H Fung
Yu Wing Leung
Faith Tan
Julia Zhu
Justin Chau
Alex Yuen
F & J Chung
Judy Y Kwok
Michael Kwok Chun Tse
Patrick Wan
Peter Hsiang Teh Lee
Think and Grow Pty Ltd
Warren Lam
Yu Ming Grace Huang

\$5000以上

Millie Tong
Chun Lim William Hui
The Trustee for the Auspicious Harmony
Private Ancillary Fund
Anthony Collick
Michael Samuel Tong
Karso Subagyo & Lai Peng Chan
Elaine Gock-Young
Louis Bernard Hor
Margaret Ling
Alex and Nancy Ma
Angela Tsui
Chan King Yue Chung
In Loving Memory Of 李若琴女士
Mandy Ho
Paul Lee
2CR China Radio Network
Ricky Char

The Eight Group Corporation Pty Ltd
Agnes Tse
Andrew Gock
Bernard Tse
Desmond Kong
Ellen Louie
Ella Lee & Julia Wong
Estella Mang Yin Chan
Insurance Risk and Solution Pty Ltd
Jian Li
Jian Qiu Zhang
Mantech Industries Pty Ltd
Mimi Kwok J.P.
New Sound Fire Services
Stephen & Evelyn Tjeuw
Theresa Tong
Yu Wang



澳華養老最新動態

HSWC好思維長者活動中心



SHSWC沛德長者活動中心



SWSWC蘇懷長者活動中心



CSWC金匙長者康怡天地



LCACC錢梁秀容療養院



CCPNH周藻泮療養院

